



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/82
25 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок шестая сессия
Женева, 11-14 ноября 2008 года
Пункт 4.2.1 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 15 к поправкам серии 02 к Правилам № 7
(подфарники, задние габаритные (боковые) огни, стоп-сигналы и контурные огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Воспроизведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят девятой сессии.
В его основу положен документ GRE-59-30, воспроизведенный в приложении III к
докладу. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/59,
пункт 53).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на
2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет
разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик
транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим
мандатом.

Пункт 6.1, таблица, исключить ссылку на сноску 4/ и текст самой сноски 4/.

Включить новые пункты 6.2-6.5 следующего содержания:

- "6.2 В случае двух или более огней в сборе общая сила света не должна превышать максимального значения, предписанного для одиночного огня и умноженного на 1,4.
- 6.3 Если два или более огней в сборе считаются одиночным огнем, то они должны соответствовать требованиям относительно:
- a) максимальной силы света;
 - b) минимальной силы света в случае несрабатывания одного из огней.
- 6.4 В случае несрабатывания одиночного огня применяются следующие положения:
- 6.4.1 Любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.
- 6.4.2 Характеристики огня должны соответствовать требуемым минимальным значениям силы света, когда один из источников света выходит из строя. Однако для ламп, предназначенных для использования только с двумя источниками света, достаточным считается 50-процентный уровень минимальной силы света на исходной оси лампы, причем в карточке сообщения должно быть указано, что лампа предназначена для использования только на транспортном средстве, оснащённом сигнальным устройством, оповещающим о выходе из строя одного из этих двух источников света.
- 6.5. Когда включены все источники света, максимальные допустимые значения силы света для единого огня могут быть превышены при условии, что на нем отсутствует маркировка в виде буквы "D" и не превышаются максимально допустимые показатели силы света для комбинации из двух или более огней".

Пункты 6.2 - 6.6 (прежние), изменить нумерацию на 6.6-6.10.
